ET

CL2023R0914ET0010020.0001.rtf

ê 914/2023

KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) 2023/914,

20. aprill 2023,

millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni määrus (EÜ) nr 802/2004

(EMPs kohaldatav tekst)

I PEATÜKK

*KOHALDAMISALA*

Artikkel 1

Käesolevat määrust kohaldatakse määruse (EÜ) nr 139/2004 kohase koondumiste kontrolli suhtes.

II PEATÜKK

*TEATISED JA MUUD DOKUMENDID*

Artikkel 2

**Isikud, kellel on teatiste esitamise õigus**

1. Teatisi esitavad määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 4 lõikes 2 osutatud isikud ja ettevõtjad.

2. Kui teatisele kirjutavad alla isikute või ettevõtjate volitatud välisesindajad, peavad sellised esindajad kirjalikult tõendama oma volitusi.

Artikkel 3

**Teatiste esitamine**

1. Teatiste esitamiseks kasutatakse I lisas esitatud vormi CO. II lisas kehtestatud tingimustel võib teatisi esitada lühivormiga CO, mis on esitatud nimetatud lisas. Ühisteatiste esitamiseks kasutatakse üht vormi.

2. Lõikes 1 osutatud vormid ja kõik asjakohased täiendavad dokumendid esitatakse komisjonile kooskõlas artikliga 22 ja juhistega, mille komisjon avaldab *Euroopa Liidu Teatajas*.

3. Teatised koostatakse ühes liidu ametlikest keeltest. Teatise esitajate jaoks on see keel ka menetluse keel ning kõikide edasiste sama koondumisega seotud menetluste keel. Täiendavad dokumendid esitatakse nende algkeeles. Kui dokumendi algkeel ei kuulu liidu ametlike keelte hulka, lisatakse tõlge menetluskeelde.

4. Euroopa Majanduspiirkonna lepingu artikli 57 kohaselt koostatud teatisi võib esitada ka ühes EFTA riikide ametlikest keeltest või EFTA järelevalveameti töökeeles. Kui teatise keel ei ole liidu ametlik keel, lisavad teatise esitajad kõikidele dokumentidele ka nende tõlke ühte liidu ametlikest keeltest. Liit kasutab tõlke jaoks valitud keelt teatise esitajate menetluskeelena.

Artikkel 4

**Esitatav teave ja esitatavad dokumendid**

1. Teatised sisaldavad teavet, sealhulgas dokumente, mida nõutakse I ja II lisas esitatud kohaldatavates vormides. Teave peab olema täpne ja täielik.

2. Komisjon võib teatise esitajate kirjaliku taotluse alusel vabastada kohustusest esitada teatises teatavat teavet, sealhulgas dokumente, või mõnest muust I ja II lisas kindlaksmääratud nõudest, kui ta leiab, et kõnealuste kohustuste või nõuete järgimine ei ole juhtumi uurimiseks vajalik.

3. Komisjon teatab teatise esitajatele või nende esindajatele viivitamata kirjalikult teatise ning kõigi artikli 5 lõigete 2 ja 3 kohaselt komisjoni poolt saadetud kirjade vastuste kättesaamisest.

Artikkel 5

**Teatise esitamise kuupäev**

1. Kui lõigetest 2, 3 ja 4 ei tulene teisiti, loetakse teatised esitatuks kuupäeval, mil komisjon need kätte saab.

2. Kui teatises sisalduv teave, sealhulgas dokumendid, on mingis olulises osas mittetäielikud, teatab komisjon sellest viivitamata kirjalikult teatise esitajatele või nende esindajatele. Sellisel juhul loetakse teatis esitatuks kuupäeval, mil komisjon saab kätte täieliku teabe.

3. Teatises sisalduvate asjaolude olulised muudatused, mis ilmnevad pärast teatise esitamist ja mida teatise esitajad teavad või peaksid teadma, või pärast teatise esitamist ilmnev uus teave, mis on või peaks olema osalistele teada ja millest nad oleksid pidanud teatama, kui see oleks neile teatise esitamise ajal teada olnud, edastatakse viivitamata komisjonile. Kui sellised olulised muudatused või uus teave võivad märkimisväärselt mõjutada koondumise hindamist, võib komisjon lugeda teatise esitatuks kuupäeval, mil ta saab kätte asjassepuutuva teabe. Komisjon teatab sellest viivitamata kirjalikult teatise esitajatele või nende esindajatele.

4. Käesoleva artikli kohaldamisel käsitatakse ebaõiget või eksitavat teavet mittetäieliku teabena, ilma et see piiraks määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 14 lõike 1 kohaldamist.

5. Kui komisjon avaldab teatise kooskõlas määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 4 lõikega 3, täpsustab ta teatise kättesaamise kuupäeva. Kui käesoleva artikli lõigete 2, 3 ja 4 kohaselt on teatise esitamise kuupäev avaldamisel täpsustatud kuupäevast hilisem, avaldab komisjon teatise esitamise hilisema kuupäeva kohta täiendava teate.

Artikkel 6

**Põhjendatud ettepanekuid, täiendusi ja tõendeid käsitlevad erisätted**

1. Määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 4 lõigete 4 ja 5 kohased põhjendatud ettepanekud sisaldavad käesoleva määruse III lisas nõutavat teavet, sealhulgas dokumente. Esitatud teave peab olema täpne ja täielik.

2. Käesoleva määruse artiklit 2, artikli 3 lõike 1 kolmandat lauset, artikli 3 lõikeid 2, 3 ja 4, artiklit 4, artikli 5 lõikeid 1–4 ja artiklit 22 kohaldatakse *mutatis mutandis* põhjendatud ettepanekute suhtes määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 4 lõigete 4 ja 5 tähenduses.

3. Käesoleva määruse artiklit 2, artikli 3 lõike 1 kolmandat lauset, artikli 3 lõikeid 2, 3 ja 4, artiklit 4, artikli 5 lõikeid 1–4 ja artiklit 22 kohaldatakse *mutatis mutandis* määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 10 lõike 5 kohaste teatise täienduste ja kinnituste suhtes.

III PEATÜKK

*TÄHTAJAD*

Artikkel 7

**Tähtaegade algus**

Tähtajad algavad käesoleva määruse artiklis 24 määratletud tööpäevadel, mis järgnevad määruse (EÜ) nr 139/2004 asjakohases sättes osutatud sündmusele.

Artikkel 8

**Tähtaegade lõpp**

1. Tööpäevades arvestatav tähtaeg lõpeb viimase tööpäeva lõppedes.

2. Komisjoni kuupäevaliselt kehtestatud tähtaeg lõpeb asjaomase päeva lõppedes.

Artikkel 9

**Tähtaja peatamine**

1. Määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 9 lõikes 4 ning artikli 10 lõigetes 1 ja 3 osutatud tähtajad peatatakse, kui komisjon peab tegema kõnealuse määruse artikli 11 lõike 3 või artikli 13 lõike 4 kohase otsuse järgmistel põhjustel:

(a) käesoleva määruse artiklis 11 määratletud teatise esitaja või muu asjaomane osaline ei ole esitanud komisjoni määratud tähtaja jooksul tema poolt määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 11 lõike 2 alusel nõutud teavet või on esitanud puuduliku teabe;

(b) kolmas isik ei ole esitanud komisjoni määratud tähtaja jooksul tema poolt määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 11 lõike 2 alusel nõutud teavet või on esitanud puuduliku teabe asjaolude tõttu, mille eest vastutab käesoleva määruse artiklis 11 määratletud teatise esitaja või muu asjaomane osaline;

(c) käesoleva määruse artiklis 11 määratletud teatise esitaja või muu asjaomane osaline on keeldunud komisjoni poolt määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 13 lõike 1 alusel vajalikuks peetavast kontrollist või koostööst kõnealuse määruse artikli 13 lõike 2 kohase kontrolli elluviimisel;

(d) teatise esitajad ei ole teavitanud komisjoni teatises sisalduvate asjaolude olulistest muutustest ega käesoleva määruse artikli 5 lõikes 3 osutatud uuest teabest.

2. Määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 9 lõikes 4 ning artikli 10 lõigetes 1 ja 3 osutatud tähtajad peatatakse, kui komisjon peab ilma kõigepealt tavalist teabenõuet esitamata tegema kõnealuse määruse artikli 11 lõike 3 kohase otsuse asjaolude tõttu, mille eest vastutab üks koondumisega seotud ettevõtjatest.

3. Määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 9 lõikes 4 ning artikli 10 lõigetes 1 ja 3 osutatud tähtajad peatatakse:

(a) lõike 1 punktides a ja b osutatud juhtudel tavalises teabenõudes kindlaksmääratud tähtaja lõppemise ning otsusega nõutava täieliku ja täpse teabe kättesaamise vaheliseks ajaks või hetkest, mil komisjon teatab teatise esitajatele, et käimasoleva uurimise tulemusi või turusuundumusi silmas pidades ei ole nõutud teave enam vajalik;

(b) lõike 1 punktis c osutatud juhtudel ebaõnnestunud kontrolli ning otsusega nõutava kontrolli lõpetamise vaheliseks ajaks või hetkest, mil komisjon teatab teatise esitajatele, et käimasoleva uurimise tulemusi või turusuundumusi silmas pidades ei ole nõutud kontroll enam vajalik;

(c) lõike 1 punktis d osutatud juhtudel kõnealuses punktis osutatud asjaolude muutumise ilmnemise ning täieliku ja täpse teabe saamise vaheliseks ajaks;

(d) lõikes 2 osutatud juhtudel otsuses kindlaksmääratud tähtaja lõppemise ning otsusega nõutava täieliku ja täpse teabe kättesaamise vaheliseks ajaks või hetkest, mil komisjon teatab teatise esitajatele, et käimasoleva uurimise tulemusi või turusuundumusi silmas pidades ei ole nõutud teave enam vajalik.

4. Tähtaja peatamine algab peatamise põhjustanud sündmusele järgneval tööpäeval. Peatamine lõpeb peatamise põhjuse kõrvaldamise päeva lõppedes. Kui see päev ei ole tööpäev, lõpeb tähtaja peatamine järgmise tööpäeva lõppedes.

5. Komisjon töötleb mõistliku aja jooksul kõiki uurimise käigus saadud andmeid, mis võimaldaksid tal lõike 3 punktide a, b ja d tähenduses leida, et nõutud teave või nõutud kontroll ei ole enam vajalik.

Artikkel 10

**Tähtaegadest kinnipidamine**

1. Määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 4 lõike 4 neljandas lõigus, artikli 9 lõikes 4, artikli 10 lõigetes 1 ja 3 ning artikli 22 lõikes 3 osutatud tähtaegadest on kinni peetud, kui komisjon on teinud asjakohase otsuse enne tähtaja lõppu.

2. Asjaomane liikmesriik on kinni pidanud määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 4 lõike 4 neljandas lõigus, artikli 4 lõike 5 kolmandas lõigus, artikli 9 lõikes 2, artikli 22 lõike 1 teises lõigus ja artikli 22 lõike 2 teises lõigus osutatud tähtaegadest, kui ta on enne tähtaja lõppu vastavalt asjaoludele teavitanud komisjoni kirjalikult või esitanud kirjaliku taotluse või ühinenud sellega.

3. Määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 9 lõikes 6 osutatud tähtajast on kinni peetud, kui asjaomase liikmesriigi pädev asutus teavitab asjaomaseid ettevõtjaid enne tähtaja lõppu kõnealuses sättes kindlaks määratud viisil.

IV PEATÜKK

ÕIGUS OLLA ÄRA KUULATUD JA ÄRAKUULAMISED

Artikkel 11

**Ärakuulatavad osalised**

Määruse (EÜ) nr 139/2004 artiklis 18 sätestatud õigus olla ära kuulatud on järgmistel osalistel:

a) teatise esitajad, st isikud või ettevõtjad, kes esitavad teatise määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 4 lõike 2 alusel;

b) muud asjaomased osalised, st muud kavandatava koondumisega seotud osalised, välja arvatud teatise esitajad, näiteks müüja ja koondumise sihtettevõtja;

c) kolmandad isikud, st füüsilised või juriidilised isikud, sealhulgas kliendid, tarnijad ja konkurendid, kui nad väljendavad määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 18 lõike 4 teise lause kohast piisavat huvi, eelkõige järgmised isikud:

i) asjaomaste ettevõtjate haldus- või juhtorganite liikmed või nende töötajate tunnustatud esindajad;

ii) tarbijaühingud, kui kavandatav koondumine hõlmab lõpptarbijate kasutatavaid tooteid või teenuseid;

d) osalised, kelle kohta komisjon kavatseb teha otsuse määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 14 või 15 alusel.

Artikkel 12

**Otsused koondumise peatamise kohta**

1. Kui komisjon kavatseb teha määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 7 lõike 3 alusel otsuse, mis kahjustab üht või mitut osalist, teatab ta oma kavatsustest teatise esitajatele ja muudele asjaomastele osalistele kirjalikult ning kehtestab tähtaja, mille jooksul osalised võivad oma seisukohad kirjalikult esitada.

2. Kui komisjon teeb määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 18 lõike 2 kohaselt käesoleva artikli lõikes 1 osutatud esialgse otsuse, andmata teatise esitajatele ja muudele asjaomastele osalistele võimalust oma seisukohti esitada, saadab ta neile viivitamata esialgse otsuse teksti ning kehtestab tähtaja, mille jooksul nad võivad oma seisukohad kirjalikult esitada.

Kui teatise esitajad ja muud asjaomased osalised on oma seisukohad esitanud, teeb komisjon lõpliku otsuse esialgse otsuse kehtetuks tunnistamise, muutmise või kinnitamise kohta. Kui teatise esitajad ja muud asjaomased osalised ei ole oma seisukohti kehtestatud tähtaja jooksul kirjalikult esitanud, muutub komisjoni esialgne otsus selle tähtaja möödumisel lõplikuks.

Artikkel 13

**Sisulised otsused**

1. Kui komisjon kavatseb teha otsuse määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 3 või artikli 8 lõigete 2–6 kohaselt, kuulab ta enne nõuandekomiteega konsulteerimist osalised ära vastavalt kõnealuse määruse artikli 18 lõigetele 1 ja 3.

Käesoleva määruse artikli 12 lõiget 2 kohaldatakse *mutatis mutandis*, kui komisjon on määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 18 lõike 2 kohaldamisel teinud esialgse otsuse nimetatud määruse artikli 8 lõike 5 kohaselt.

2. Komisjon esitab oma vastuväited teatise esitajatele kirjalikult. Pärast vastuväidete esitamist võib komisjon esitada teatise esitajatele ühe või mitu täiendavat vastuväidet, kui ta soovib esitada uusi vastuväiteid või muuta varem esitatud vastuväidete põhiolemust.

Vastuväidetest teatades peab komisjon kindlaks määrama tähtaja, mille jooksul teatise esitajad võivad komisjonile oma märkused kirjalikult esitada.

Komisjon teavitab muid asjaomaseid osalisi esimeses lõigus osutatud vastuväidetest kirjalikult ja kehtestab tähtaja, mille jooksul need osalised võivad komisjonile oma märkused kirjalikult esitada.

Komisjon ei pea võtma arvesse pärast kehtestatud tähtaja lõppemist saadud märkusi.

3. Osalised, kellele vastuväited on adresseeritud või keda on nendest teavitatud, võivad esitada oma kirjalikes märkustes kõik neile teadaolevad olulised asjaolud ning lisada esitatud asjaolude tõendamiseks kõik asjakohased dokumendid. Samuti võivad nad teha komisjonile ettepaneku ära kuulata isikud, kes võivad kõnealuseid asjaolusid kinnitada. Nad esitavad oma märkused komisjonile kooskõlas artikliga 22 ja juhistega, mille komisjon avaldab *Euroopa Liidu Teatajas*. Komisjon edastab selliste kirjalike märkuste koopiad viivitamata liikmesriikide pädevatele asutustele.

4. Pärast vastuväidete esitamist võib komisjon saata teatise esitajatele asjaolusid käsitleva kirja, millega ta teavitab neid täiendavatest või uutest asjaoludest või tõenditest, mida komisjon soovib kasutada juba esitatud vastuväidete kinnitamiseks.

Asjaolusid käsitleva kirja saatmise korral peab komisjon kindlaks määrama tähtaja, mille jooksul teatise esitajad võivad komisjonile kirjalikult oma märkused esitada.

5. Kui komisjon kavatseb teha otsuse määruse (EÜ) nr 139/2004 artiklite 14 või 15 kohaselt, kuulab ta enne nõuandekomiteega konsulteerimist vastavalt kõnealuse määruse artikli 18 lõigetele 1 ja 3 ära osalised, kelle kohta ta kavatseb otsuse teha.

Lõike 2 esimeses ja teises lõigus ning lõigetes 3 ja 4 sätestatud menetlust kohaldatakse *mutatis mutandis*.

Artikkel 14

**Suulised ärakuulamised**

1. Kui komisjon kavatseb teha otsuse määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 3 või artikli 8 lõigete 2–6 kohaselt, annab ta teatise esitajatele, kes on oma kirjalikes märkustes taotlenud arvamuste väljendamist suulise ärakuulamise käigus, sellise võimaluse. Samuti võib ta menetluse muudes etappides anda teatise esitajatele võimaluse väljendada oma seisukohti suuliselt.

2. Kui komisjon kavatseb teha otsuse määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 3 või artikli 8 lõigete 2–6 kohaselt, annab ta ka teistele asjaomastele osalistele, kes on oma kirjalikes märkustes taotlenud arvamuste väljendamist suulise ärakuulamise käigus, sellise võimaluse. Samuti võib ta menetluse muudes etappides anda teistele asjaomastele osalistele võimaluse väljendada oma seisukohti suuliselt.

3. Kui komisjon kavatseb teha otsuse määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 14 või 15 kohaselt, annab ta osalistele, kelle kohta ta teeb trahvi või perioodilise karistusmakse määramise ettepaneku, võimaluse väljendada oma arvamusi suulise ärakuulamise käigus, kui nad on seda taotlenud oma kirjalikes märkustes. Ta võib ka menetluse muudes etappides anda sellistele osalistele võimaluse väljendada oma seisukohti suuliselt.

Artikkel 15

**Suuliste ärakuulamiste elluviimine**

1. Suulised ärakuulamised viib ellu ärakuulamise eest vastutav ametnik täiesti sõltumatult.

2. Komisjon kutsub kõik ärakuulatavad isikud suulisele ärakuulamisele enda määratud kuupäeval.

3. Komisjon kutsub suulisele ärakuulamisele liikmesriikide pädevad asutused.

4. Vastavalt vajadusele tulevad kutsutud isikud kohale kas isiklikult või esindavad neid nende seadusjärgsed esindajad või nende põhikirjajärgsed esindajad. Ettevõtjaid ja ettevõtjate ühendusi võib esindada ka nende töötajate põhikoosseisu kuuluv nõuetekohaselt volitatud esindaja.

5. Komisjoni ees ärakuulatavaid isikuid võivad abistada nende advokaadid või ärakuulamise eest vastutava ametniku loal muud kvalifitseeritud ja nõuetekohaselt volitatud isikud.

6. Suulised ärakuulamised ei ole avalikud. Iga isiku võib ära kuulata eraldi või ärakuulamisele osalema kutsutud teiste isikute juuresolekul, võttes arvesse ettevõtjate õigustatud huvi kaitsta oma ärisaladusi ja muud konfidentsiaalset teavet.

7. Ärakuulamise eest vastutav ametnik võib lubada kõigil artikli 11 kohastel osalistel, komisjoni talitustel ja liikmesriikide pädevatel asutustel esitada suulise ärakuulamise jooksul küsimusi.

8. Ärakuulamise eest vastutav ametnik võib korraldada osaliste ja komisjoni talitustega ettevalmistava kohtumise, et tõhustada suulise ärakuulamise korraldamist.

9. Iga isiku antud ütlused salvestatakse. Taotluse korral tehakse suulise ärakuulamise salvestus kättesaadavaks seal osalenud isikutele. Arvesse võetakse ettevõtjate õigustatud huvi kaitsta oma ärisaladusi ja muud konfidentsiaalset teavet.

Artikkel 16

**Kolmandate isikute ärakuulamine**

1. Kui kolmandad isikud taotlevad ärakuulamist, teatab komisjon neile kirjalikult menetluse laadi ja sisu ning kehtestab seisukohtade esitamise tähtaja.

2. Kui on esitatud vastuväited või täiendavad vastuväited, võib komisjon saata kolmandatele isikutele selliste vastuväidete mittekonfidentsiaalse versiooni või teavitada neid menetluse laadist ja sisust muul asjakohasel viisil. Selleks määravad teatise esitajad vastavalt artikli 18 lõike 3 teisele ja kolmandale lõigule viie tööpäeva jooksul alates vastuväidete kättesaamisest kindlaks kogu teabe, mida nad peavad vastuväidetes konfidentsiaalseks. Komisjon esitab kolmandatele isikutele vastuväidete mittekonfidentsiaalse versiooni, mida võib kasutada üksnes määruse (EÜ) nr 139/2004 kohases asjakohases menetluses. Kolmandad isikud peavad selle kasutuspiiranguga nõustuma enne vastuväidete mittekonfidentsiaalse versiooni kättesaamist.

Kui vastuväiteid ei ole esitatud, ei ole komisjon kohustatud andma lõikes 1 osutatud kolmandatele isikutele muud teavet peale menetluse laadi ja sisu.

3. Lõikes 1 osutatud kolmandad isikud esitavad kehtestatud tähtaja jooksul kirjalikult oma seisukohad. Komisjon võib vajaduse korral anda seda oma kirjalikes märkustes taotlenud kolmandatele isikutele võimaluse ärakuulamisel osaleda. Ta võib ka muudel juhtudel anda sellistele kolmandatele isikutele võimaluse väljendada oma seisukohti suuliselt.

4. Komisjon võib kutsuda kõiki muid füüsilisi või juriidilisi isikuid väljendama oma seisukohti kirjalikult või suuliselt, sealhulgas suulisel ärakuulamisel.

V PEATÜKK

*JUURDEPÄÄS TOIMIKULE JA KONFIDENTSIAALSE TEABE KÄSITLEMINE*

Artikkel 17

**Juurdepääs toimikule ja dokumentide kasutamine**

1. Komisjon tagab taotluse korral osalistele, kellele ta on esitanud vastuväited, juurdepääsu toimikule, et võimaldada neil kasutada oma õigust kaitsele. Juurdepääs tagatakse pärast seda, kui komisjon on teatanud teatise esitajatele vastuväidetest.

2. Taotluse korral võimaldab komisjon toimikutele juurdepääsu ka muudele asjaomastele osalistele, keda on vastuväidetest teavitatud, kui see on vajalik nende märkuste ettevalmistamiseks.

3. Toimikule juurdepääsu õigus ei hõlma:

a) konfidentsiaalset teavet;

b) komisjoni sisedokumente;

c) liikmesriikide pädevate asutuste sisedokumente;

d) komisjoni ja liikmesriikide pädevate asutuste vahelist kirjavahetust;

e) liikmesriikide pädevate asutuste omavahelist kirjavahetust ega

f) komisjoni ja muude konkurentsiasutuste vahelist kirjavahetust.

4. Toimikule käesoleva artikli alusel juurde pääsedes saadud dokumente võib kasutada ainult määruse (EÜ) nr 139/2004 kohases asjakohases menetluses.

Artikkel 18

**Konfidentsiaalse teabe käsitlemine**

1. Komisjon ei edasta ega tee kättesaadavaks teavet, sealhulgas dokumente, kui:

a) need sisaldavad ärisaladusi või muud konfidentsiaalset teavet ja

b) komisjon ei pea teabe avalikustamist menetluse jaoks vajalikuks.

2. Isik, ettevõtja või ettevõtjate ühendus, kes esitab oma seisukohad või märkused vastavalt käesoleva määruse artiklitele 12, 13 ja 16 või teabe vastavalt määruse (EÜ) nr 139/2004 artiklile 11 või kes esitab komisjonile hiljem täiendava teabe sama menetluse käigus, tähistab selgelt kõik materjalid, mida ta peab konfidentsiaalseks, ning esitab sellekohased põhjendused ja eraldi mittekonfidentsiaalse versiooni komisjoni määratud kuupäevaks.

3. Ilma et see piiraks lõike 2 kohaldamist, võib komisjon nõuda määruse (EÜ) nr 139/2004 artiklis 3 osutatud isikutelt ning ettevõtjatelt ja ettevõtjate ühendustelt kõikidel juhtudel, kui nad esitavad või on esitanud dokumendid või avaldused määruse (EÜ) nr 139/2004 kohaselt, et nad tähistaksid dokumendid või nende osad, mis nende arvates sisaldavad ärisaladusi või muud neile kuuluvat konfidentsiaalset teavet, ja nimetaksid ettevõtjad, kelle suhtes tuleb käsitleda neid dokumente konfidentsiaalsena.

Samuti võib komisjon nõuda, et määruse (EÜ) nr 139/2004 artiklis 3 osutatud isikud ning ettevõtjad või ettevõtjate ühendused määraksid kindlaks kõik vastuväidete, juhtumi kokkuvõtte või komisjoni vastuvõetud otsuse need osad, mis nende arvates sisaldavad ärisaladusi.

Kui isikud, ettevõtjad ja ettevõtjate ühendused on kindlaks määranud ärisaladused või muu konfidentsiaalse teabe, põhjendavad nad oma seisukohta ja esitavad eraldi mittekonfidentsiaalse versiooni komisjoni määratud kuupäevaks.

4. Kui isik, ettevõtja või ettevõtjate ühendus ei järgi lõikeid 2 või 3, võib komisjon eeldada, et asjaomased dokumendid või avaldused ei sisalda konfidentsiaalset teavet.

VI PEATÜKK

*ASJAOMASTE ETTEVÕTJATE PAKUTUD KOHUSTUSED*

Artikkel 19

**Kohustuste esitamise tähtajad**

1. Kohustused, mida asjaomased ettevõtjad pakuvad määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 2 kohaselt, esitatakse komisjonile 20 tööpäeva jooksul alates teatise saamise kuupäevast.

2. Kohustused, mida asjaomased ettevõtjad pakuvad määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 8 lõike 2 kohaselt, esitatakse komisjonile 65 tööpäeva jooksul alates menetluse algatamise kuupäevast.

Kui asjaomased ettevõtjad pakuvad kohustuste võtmist vähem kui 55 tööpäeva jooksul alates menetluse algatamise kuupäevast, kuid esitavad kohustuste muudetud versiooni 55 tööpäeva pärast nimetatud kuupäeva või hiljem, peetakse muudetud kohustusi määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 10 lõike 3 teise lause kohaldamisel uuteks kohustusteks.

Kui määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 10 lõike 3 teise lõigu kohaselt pikendatakse artikli 8 lõigete 1–3 kohase otsuse vastuvõtmise tähtaega, pikendatakse kohustuste esitamise 65 tööpäeva pikkust tähtaega automaatselt sama arvu tööpäevade võrra.

Erandlikel asjaoludel võib komisjon nõustuda kaaluma kohustusi, mida pakutakse pärast käesoleva artikli kohase esitamistähtaja möödumist. Otsustades, kas nõustuda sellistel asjaoludel pakutud kohustusi kaaluma, pöörab komisjon erilist tähelepanu vajadusele täita määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 19 lõikes 5 sätestatud nõudeid.

3. Artikleid 7, 8 ja 9 kohaldatakse *mutatis mutandis*.

Artikkel 20

**Kohustuste esitamise kord**

1. Kohustused, mida asjaomased ettevõtjad määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 2 või artikli 8 lõike 2 kohaselt pakuvad, esitatakse komisjonile kooskõlas artikliga 22 ja juhistega, mille komisjoni avaldab *Euroopa Liidu Teatajas*. Komisjon edastab sellised kohustused viivitamata liikmesriikide pädevatele asutustele.

2. Lisaks lõikes 1 nõutule esitavad asjaomased ettevõtjad samal ajal määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 2 või artikli 8 lõike 2 kohaste kohustuste pakkumisega käesoleva määruse IV lisas esitatud vormis RM nõutud teabe kooskõlas artikliga 22 ja juhistega, mille komisjon avaldab *Euroopa Liidu Teatajas*. Esitatud teave peab olema täpne ja täielik.

Artiklit 4 kohaldatakse *mutatis mutandis* määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 2 või artikli 8 lõike 2 kohaselt pakutud kohustustele lisatud vormi RM suhtes.

3. Kui asjaomased ettevõtjad pakuvad kohustusi vastavalt määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõikele 2 või artikli 8 lõikele 2, tähistavad nad selgelt kogu teabe, mida nad peavad konfidentsiaalseks, ning esitavad sellekohased põhjendused ja eraldi mittekonfidentsiaalse versiooni.

4. Määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 2 või artikli 8 lõike 2 kohaselt pakutud kohustustele kirjutavad alla teatise esitajad ja kõik muud asjaomased osalised, kellele kohustused on pandud.

5. Kohustuste mittekonfidentsiaalne versioon avaldatakse komisjoni konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil viivitamata pärast määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 2 või artikli 8 lõike 2 kohase otsuse vastuvõtmist. Selleks esitavad teatise esitajad komisjonile kohustuste mittekonfidentsiaalse versiooni viie tööpäeva jooksul alates määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 2 või artikli 8 lõike 2 kohase otsuse vastuvõtmisest.

Artikkel 21

**Usaldusisikud**

1. Kohustused, mida asjaomane ettevõtja pakub vastavalt määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõikele 2 või artikli 8 lõikele 2, võivad sisaldada asjaomase ettevõtja kulul ühe või mitme sellise sõltumatu usaldusisiku ametisse määramist, kelle ülesanne on aidata komisjonil kontrollida, kas osalised täidavad oma kohustusi, või täita kõnealuseid kohustusi. Usaldusisiku võivad määrata kas osalised pärast komisjoni heakskiitu või komisjon. Usaldusisik täidab oma ülesandeid komisjoni järelevalve all.

2. Komisjon võib määruse (EÜ) nr 139/2004 artikli 6 lõike 2 või artikli 8 lõike 2 kohasele otsusele lisada tingimusi või kohustusi, mis on seotud lõikes 1 osutatud usaldusisikutega.

VII PEATÜKK

*MUUD SÄTTED*

Artikkel 22

**Dokumentide edastamine ja allkirjastamine**

1. Dokumentide vahetamine komisjoniga toimub digitaalsete vahendite abil, välja arvatud juhul, kui komisjon erandkorras lubab kasutada muid lõigetes 6 ja 7 nimetatud vahendeid.

2. Kui nõutakse allkirja, tuleb digitaalselt esitatud dokumentide allkirjastamiseks kasutada vähemalt üht kvalifitseeritud e-allkirja, mis vastab määruses (EL) nr 910/2014 (edaspidi „eIDASe määrus“)[[1]](#footnote-1) ja selle tulevastes muudatustes sätestatud nõuetele.

3. Edastamis- ja allkirjastamisvahendite üksikasjalikud tehnilised kirjeldused avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas* ning tehakse kättesaadavaks komisjoni konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil.

4. Kõik tööpäeva jooksul komisjonile elektrooniliselt edastatud dokumendid, välja arvatud I, II ja III lisas esitatud vormid, loetakse kättesaaduks nende saatmise päeval, kui automaatse kättesaamiskinnituse ajatempel näitab, et need on kätte saadud samal päeval. Tööpäeva jooksul komisjonile elektrooniliselt edastatud I, II ja III lisas esitatud vormid loetakse kättesaaduks nende saatmise päeval, kui automaatse kättesaamiskinnituse ajatempel näitab, et need on sellel päeval kätte saadud enne konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil märgitud lahtiolekuaegu või lahtiolekuaegadel. I, II ja III lisas esitatud vormid, mis on komisjonile elektrooniliselt edastatud tööpäeval pärast konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil märgitud lahtiolekuaegu, loetakse kättesaaduks järgmisel tööpäeval. Kõik väljaspool tööpäeva komisjonile elektrooniliselt edastatud dokumendid loetakse kättesaaduks järgmisel tööpäeval.

5. Komisjonile elektrooniliselt edastatud dokumente ei loeta kättesaaduks, kui dokumendid või nende osad:

a) on kasutuskõlbmatud (rikutud);

b) sisaldavad viiruseid, pahavara või muid ohte;

c) sisaldavad e-allkirju, mille kehtivust komisjon ei saa kontrollida.

Neil juhtudel teavitab komisjon saatjat viivitamata.

6. Komisjonile tähtsaadetisena edastatud dokumendid loetakse kättesaaduks *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud aadressile saabumise päeval. See aadress märgitakse ka komisjoni konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil.

7. Komisjonile käsipostiga edastatud dokumendid loetakse kättesaaduks *Euroopa Liidu Teatajas* avaldatud aadressile saabumise päeval, kui komisjon on seda kinnitanud kättesaamiskinnitusega. See aadress märgitakse ka komisjoni konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil.

Artikkel 23

**Tähtaegade kehtestamine**

1. Artikli 12 lõigetes 1 ja 2, artikli 13 lõikes 2 ja artikli 16 lõikes 1 osutatud tähtaegade kehtestamisel võtab komisjon arvesse juhtumi kiireloomulisust ning aega, mida teatise esitajad, muud asjaomased osalised või kolmandad isikud vajavad oma seisukohtade või märkuste ettevalmistamiseks. Komisjon võtab arvesse ka riigipühasid riigis, kus teatise esitajad, muud asjaomased osalised või kolmandad isikud asuvad.

2. Tähtajad määratakse täpsete kuupäevadena.

Artikkel 24

**Tööpäevad**

Määruses (EÜ) nr 139/2004 ja käesolevas määruses käsitatakse tööpäevadena kõiki päevi, välja arvatud laupäevad, pühapäevad ja komisjoni ametlikud puhkepäevad, mis avaldatakse enne iga aasta algust *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 25

**Kehtetuks tunnistamine ja üleminekusätted**

1. Ilma et see piiraks lõike 2 kohaldamist, tunnistatakse määrus (EÜ) nr 802/2004 alates 1. septembrist 2023 kehtetuks.

Viiteid kehtetuks tunnistatud määrusele käsitatakse viidetena käesolevale määrusele.

2. Määrust (EÜ) nr 802/2004 kohaldatakse jätkuvalt kõikide määruse (EÜ) nr 139/2004 kohaldamisalasse kuuluvate koondumiste suhtes, millest on teatatud kuni 31. augustini 2023 (k.a).

Artikkel 26

**Jõustumine**

Käesolev määrus jõustub 1. septembril 2023.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

III LISA

**NÕUKOGU MÄÄRUSE (EÜ) nr 139/2004 ARTIKLI 4 LÕIGETE 4 JA 5 KOHASEID PÕHJENDATUD ETTEPANEKUID KÄSITLEV VORM**

**(VORM RS)**

SISSEJUHATUS

A. *Vormi RS eesmärk*

1) Vormis RS täpsustatakse teavet, mis tuleb esitada, kui määruse (EÜ) nr 139/2004[[2]](#footnote-2) (edaspidi „ühinemismäärus“) artikli 4 lõigete 4 ja 5 alusel tehakse põhjendatud ettepanek teatamiseelse üleandmise kohta. Euroopa Liidu ühinemiskontrolli süsteem on sätestatud ühinemismääruses ja komisjoni rakendusmääruses (EL) 2023/914 (millega rakendatakse nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle) (edaspidi „rakendusmäärus“),[[3]](#footnote-3) millele on lisatud käesolev vorm RS. Teie tähelepanu juhitakse Euroopa Majanduspiirkonna lepingu[[4]](#footnote-4) (edaspidi „EMP leping“) vastavatele sätetele.

B. *Kontaktid enne vormi RS ja vabastamistaotluste esitamist*

2) Käesolevas vormis RS nõutav teave tuleb põhimõtteliselt esitada kõikidel juhtudel ja on seega eeldus täieliku teatamiseelse üleandmise taotluse esitamiseks.

1. Teave, mis ei ole mõistlikult kättesaadav

3) Erandlikel asjaoludel ei pruugi käesolevas vormis RS nõutavad konkreetsed elemendid olla ettepanekut tegevatele osalistele kas osaliselt või täielikult mõistlikult kättesaadavad (nt seetõttu, et andmed sihtäriühingu kohta ei ole vaidlustatud pakkumise korral kättesaadavad). Sellisel juhul võivad ettepanekut tegevad osalised taotleda, et komisjon vabastaks nad asjaomase teabe esitamise kohustusest või mõnest muust vormi RS kohasest selle teabega seotud nõudest. Taotlus tuleb esitada B osa punktis 3 sätestatud juhiste kohaselt.

2. Teave, mis ei ole komisjonile juhtumi uurimiseks vajalik

4) Kooskõlas rakendusmäärus artikli 4 lõikega 2 ja artikli 6 lõikega 2 võib komisjon vabastada vormis RS teatava teabe (sealhulgas dokumentide) esitamise kohustusest või mõnest muust nõudest, kui ta leiab, et kõnealuste kohustuste või nõuete järgimine ei ole juhtumi uurimiseks vajalik. Sellisel juhul võivad ettepanekut tegevad osalised taotleda, et komisjon vabastaks nad asjaomase teabe esitamise kohustusest või mõnest muust vormi RS kohasest selle teabega seotud nõudest. Taotlus tuleb esitada B osa punktis 3 sätestatud juhiste kohaselt.

3. Eelnevad kontaktid ja vabastamistaotlused

5) Osalistel, kellel on õigus esitada vorm RS, palutakse enne esitamist komisjoniga kontaktid sõlmida. Osalised peaksid sellised kontaktid sõlmima vormi RS kavandi alusel. Võimalust sõlmida eelnevad kontaktid pakub komisjon ettepanekut tegevatele osalistele vabatahtliku teenusena, mis aitab valmistuda käesoleva vormi RS ametlikuks esitamiseks. Seega ei ole eelnevad kontaktid küll kohustuslikud, kuid on siiski äärmiselt olulised, võimaldades nii ettepanekut tegevatel osalistel kui ka komisjonil muu hulgas kindlaks määrata vormis RS nõutava täpse teabe ning aidates üldjuhul märkimisväärselt vähendada nõutava teabe hulka.

6) Eelnevate kontaktide ajal võivad ettepanekut tegevad osalised esitada vabastamistaotlusi. Komisjon kaalub vabastamistaotlusi, mille puhul on täidetud üks järgmistest tingimustest:

a) ettepanekut tegevad osalised põhjendavad asjakohaselt, miks asjaomane teave ei ole mõistlikult kättesaadav, ning esitavad puuduvate andmete asemel võimalikult täpsed arvestused, märkides ära nende arvestuste allikad. Võimaluse korral peavad ettepanekut esitavad osalised märkima, kust komisjon või asjaomane liikmesriik (asjaomased liikmesriigid) ja EFTA riik (EFTA riigid) võiksid leida nõutud teabe, mis ei olnud kättesaadav;

b) ettepanekut tegevad osalised põhjendavad asjakohaselt, miks asjaomane teave ei ole vormi RS uurimiseks vajalik.

7) Vabastamistaotlused tuleks esitada samal ajal vormi RS kavandiga. Need tuleks esitada vormi RS kavandi tekstis (asjakohase jao või punkti alguses). Komisjon tegeleb vabastamistaotlustega vormi RS kavandi läbivaatamise käigus. Komisjon vajab vabastamistaotlusele vastamiseks tavaliselt viit tööpäeva. Kui vabastamistaotlus esitatakse koos põhjendusega, et teave ei ole vormi RS läbivaatamiseks vajalik, võib komisjon enne taotluse heakskiitmise otsuse tegemist konsulteerida asjaomase liikmesriigi või EFTA riigi ametiasutus(t)ega.

8) Kahtluse vältimiseks tuleb märkida, et asjaolu, et komisjon võis nõustuda sellega, et teatavat käesolevas vormis RS nõutavat teavet ei ole vaja teatamiseelse üleandmise taotluse läbivaatamiseks, ei takista komisjoni mingil viisil seda teavet menetluse käigus ükskõik millal hiljem nõudmast, esitades eelkõige ühinemismääruse artikli 11 kohase teabetaotluse.

9) Ettepanekut tegevad osalised võivad juhinduda komisjoni konkurentsi peadirektoraadi EÜ ühinemiskontrolli menetlusi käsitlevatest parimatest tavadest, mis on avaldatud konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil ja mida aeg-ajalt ajakohastatakse ning milles esitatakse suuniseid teatise esitamisele eelnevate kontaktide ja teatamiseelse üleandmise taotluste koostamise kohta.

C. *Põhjendatud ettepaneku täpsuse ja täielikkuse nõue*

10) Käesolevas vormis RS nõutav teave tuleb põhimõtteliselt esitada kõikidel juhtudel ja on seega eeldus täieliku teatamiseelse üleandmise taotluse esitamiseks. Kogu teave tuleb esitada käesoleva vormi RS asjakohases jaos ning see peab olema täpne ja täielik.

11) Eelkõige tuleks tähelepanu pöörata järgmistele asjaoludele:

a) ühinemismääruse artikli 4 lõigete 4 ja 5 ning rakendusmääruse artikli 5 lõigete 2 ja 4 ning artikli 6 lõike 2 kohaselt hakatakse ühinemismääruses sätestatud vormiga RS seotud tähtaegu arvestama alles pärast seda, kui komisjon on kätte saanud kogu ettepanekus nõutava teabe. See nõue tagab, et komisjonil on võimalik teatamiseelse üleandmise taotlust hinnata ühinemismääruses sätestatud rangete tähtaegade jooksul;

b) ühinemismääruse artikli 4 lõike 4 kohaselt tehakse otsus juhtumi täielikuks või osaliseks üleandmiseks liikmesriigile või EFTA riigile tavaliselt vormis RS sisalduva teabe alusel, ilma et komisjon teeks uurimiseks lisajõupingutusi. Ühinemismääruse artikli 4 lõike 5 kohaselt võtab liikmesriik või EFTA riik seisukoha juhtumi komisjonile üleandmise suhtes tavaliselt vormil RS sisalduva teabe alusel, ilma et sellega seotud asutused teeksid uurimiseks lisajõupingutusi;

c) seetõttu peavad ettepanekut tegevad osalised põhjendatud ettepaneku koostamise ajal kontrollima, et kogu teave ja kõik väited, millele tuginetakse, oleksid sõltumatute allikatega piisavalt tõendatud;

d) rakendusmääruse artikli 5 lõike 4 ja artikli 6 lõike 2 kohaselt käsitatakse põhjendatud ettepanekus esitatud ebaõiget või eksitavat teavet mittetäieliku teabena;

e) ühinemismääruse artikli 14 lõike 1 punkti a alusel võivad põhjendatud ettepanekut tegevatele osalistele, kes tahtlikult või hooletuse tõttu esitavad ebaõiget või eksitavat teavet, kaasneda trahvid kuni 1 % ulatuses asjaomase ettevõtja kogukäibest[[5]](#footnote-5).

D. *Põhjendatud ettepaneku tegemise kord*

12) Põhjendatud ettepanek tuleb koostada ühes liidu ametlikus keeles. Kõnealune keel on edaspidi ka ettepanekut tegevate osaliste menetluskeel.

13) Et lihtsustada liikmesriikide ja EFTA riikide ametiasutuste jaoks vormi RS käsitlemist, soovitatakse ettepanekut tegevatel osalistel tungivalt esitada komisjonile põhjendatud ettepaneku tõlge kõikidele teabe adressaatidele arusaadavasse keelde või arusaadavatesse keeltesse. Kui taotletakse asja üleandmist ühele või mitmele liikmesriigile või EFTA riigile, soovitatakse ettepanekut tegevatel osalistel tungivalt lisada taotluse koopia selle liikmesriigi või EFTA riigi keel(t)es või nende liikmesriikide või EFTA riikide keel(t)es, kellele asi soovitakse üle anda.

14) Vormis RS nõutav teave tuleb esitada, kasutades ettenähtud jao- ja punktinumeratsiooni, allkirjastades 6. jaos esitatud deklaratsiooni ja lisades täiendavad dokumendid. Kui ühes jaos nõutav teave kattub osaliselt (või täielikult) teises jaos nõutava teabega, ei tohiks seda sama teavet esitada kaks korda, kuid kasutada tuleks täpseid ristviiteid.

15) Vormi RS peab allkirjastama iga ettepanekut tegeva osalise seaduslik esindaja või ettepanekut tegeva(te) osalis(t)e üks või enam volitatud välisesindaja(t). Põhjendatud ettepanekuid (ja allkirju) käsitlevad tehnilised kirjeldused ja juhised on esitatud *Euroopa Liidu Teatajas*.

16) Teatava teabe võib selguse huvides esitada lisades. On siiski oluline, et kogu tähtsam teave esitataks vormi RS põhiosas. Käesoleva vormi RS lisasid võib kasutada ainult vormis RS esitatud teabe täiendamiseks.

17) Täiendavad dokumendid esitatakse algkeeles; kui see ei ole liidu ametlik keel, siis tuleb need dokumendid tõlkida menetluskeelde (rakendusmääruse artikli 3 lõige 4 ja artikli 6 lõige 2).

18) Täiendavad dokumendid võivad olla originaalide koopiad. Sel juhul peab ettepaneku esitaja kinnitama nende õigsust ja täielikkust.

E. *Konfidentsiaalsus ja isikuandmed*

19) Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 339 ja ühinemismääruse artikli 17 lõike 2 ning EMP lepingu vastavate sätete[[6]](#footnote-6) alusel nõutakse komisjonilt, liikmesriikidelt, EFTA järelevalveametilt ja EFTA riikidelt, nende ametnikelt ja muudelt teenistujatelt, et nad ei avaldaks niisugust määruse kohaldamisel saadud teavet, mille suhtes kehtib ametisaladuse hoidmise kohustus. Sama põhimõtet tuleb rakendada ettepanekut tegevate osaliste vahelise konfidentsiaalsuse tagamiseks.

20) Kui te arvate, et esitatud teabe avaldamine või teistsugusel viisil teistele osalistele avalikustamine riivaks teie huve, siis peaksite esitama sellise teabe eraldi, kusjuures iga lehekülg peab kandma selget märgistust „ärisaladus“. Teil tuleks esitada ka põhjendus, miks seda teavet ei tohiks avalikustada ega avaldada.

21) Ühinemise ja ühise omandamise puhul või muudel juhtudel, kus põhjendatud ettepaneku koostab rohkem kui üks osaline, võib ärisaladused esitada eraldi lisades ning ettepanekus viidata nendele kui lisale. Selleks, et ettepanekut saaks käsitada täielikuna, tuleb koos põhjendatud ettepanekuga esitada ka kõik sellised lisad.

22) Kõiki käesolevas vormis RS esitatud isikuandmeid töödeldakse kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrusega (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ[[7]](#footnote-7).

F. *Käesoleva vormiga RS seotud mõisted ja juhised*

23) Käesolevas vormis kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) „koondumise osaline/osalised“ või „osaline/osalised“ – need terminid hõlmavad nii omandavat osalist / omandavaid osalisi kui ka omandatavat osalist / omandatavaid osalisi või ühinevaid osalisi, sealhulgas kõiki ettevõtjaid, kelle üle kontroll omandatakse või kes on avaliku pakkumise objektiks. Kui ei ole sätestatud teisiti, hõlmavad mõisted „teatise esitaja/esitajad“ ja „koondumise osaline/osalised“ kõiki ettevõtjaid, kes kuuluvad nende osalistega samasse kontserni;

b) „asjaomane tooteturg“ – see turg hõlmab kõiki neid tooteid ja/või teenuseid, mida tarbija peab nende omaduste, hinna ja kasutusotstarbe poolest asendatavaks või vahetatavaks. Asjaomane tooteturg võib mõnel juhul koosneda teatavast hulgast üksikutest toodetest ja/või teenustest, millel on üldjoontes samasugused füüsilised või tehnilised tunnused ja mis on omavahel vahetatavad. Asjaomase tooteturu hindamistegurite hulka kuulub toodete ja teenuste turule arvamise ja väljajätmise põhjuste analüüs eespool esitatud määratluse alusel, võttes arvesse näiteks toodete ja teenuste asendatavust, hindu, nõudluse hinnaelastsust ning muid asjakohaseid tegureid (näiteks vajaduse korral pakkumise asendatavust).

c) „asjaomane geograafiline turg“ – asjaomane geograafiline turg hõlmab ala, kus asjaomased ettevõtjad osalevad asjaomaste toodete või teenuste pakkumises ja nõudluses, kus konkurentsitingimused on piisavalt sarnased ja mida saab naaberaladest eristada eelkõige märgatavalt erinevate konkurentsitingimuste tõttu. Asjaomase geograafilise turu hindamistegurite hulka kuuluvad muu hulgas kõnealuste kaupade või teenuste laad ja tunnusjooned, turutõkete olemasolu, tarbijaeelistused, märgatavad erinevused, võrreldes naaberturgude ettevõtjate turuosadega, või olulised hinnaerinevused.

d) „horisontaalne kattumine“ – koondumisega kaasneb horisontaalne kattumine, kui koondumise osalised tegelevad äritegevusega sama(de)l asjaomas(t)el toote- ja geograafilis(t)el turul (turgudel) (sealhulgas väljatöötamisel olevate toodete[[8]](#footnote-8) arenduses)[[9]](#footnote-9);

e) „mittehorisontaalne suhe“ – koondumisega kaasneb mittehorisontaalne suhe, kui koondumise osaliste tegevus ei kattu horisontaalselt;

f) „vertikaalsuhe“ – koondumisega kaasneb vertikaalsuhe, kui üks või mitu koondumise osalist tegelevad äritegevusega tooteturul, mis eelneb või järgneb sellele tooteturule, kus mõni teine koondumise osaline tegutseb (sealhulgas väljatöötamisel olevate toodete arenduses)[[10]](#footnote-10);

ê 2776/2024

g) „mõjutatavad turud“ – kõik asjaomased toote- ja geograafilised turud ning võimalikud alternatiivsed asjaomased toote- ja geograafilised turud, kus osaliste tegevus kattub horisontaalselt või on vertikaalsuhtes ning mis ei vasta lihtsustatud korda käsitleva teatise[[11]](#footnote-11) punkti 5 alapunkti d kohastele läbivaatamise tingimustele ning mille suhtes ei kohaldata lihtsustatud korda käsitleva teatise punkti 8 paindlikkuse klausleid.

ê 914/2023

h) „aasta“ – kalendriaasta, kui ei ole sätestatud teisiti. Kui ei ole sätestatud teisiti, käsitleb kogu käesolevas vormis RS nõutav teave põhjendatud ettepanekule eelnevat aastat.

24) Käesolevas vormis RS nõutavad finantsandmed tuleb esitada eurodes keskmiste vahetuskursside alusel, mis kehtisid kõnealustel aastatel või muudel ajavahemikel.

G. *Komisjoni ja teiste konkurentsiasutuste rahvusvaheline koostöö*

25) Komisjon kutsub koondumise osalisi üles aitama kaasa komisjoni ja sama koondumist läbivaatavate muude konkurentsiasutuste rahvusvahelisele koostööle. Komisjoni kogemus näitab, et komisjoni ja muude kui EMP riikide konkurentsiasutuste hea koostöö toob asjaomastele ettevõtjatele kaasa märkimisväärseid eeliseid. Sel eesmärgil kutsub komisjon ettepanekut tegevaid osalisi üles esitama koos käesoleva vormiga RS nimekirja EMPsse mittekuuluvatest riikidest, kus koondumise suhtes kohaldatakse enne või pärast selle lõpuleviimist ühinemiskontrolli eeskirjade kohast heakskiitmist.

26) Lisaks julgustab komisjon koondumise osalisi loobuma konfidentsiaalsuskaitsest, sest see võimaldaks komisjonil jagada teavet sama koondumist läbivaatavate konkurentsiasutustega väljaspool EMPd. Iga loobumisega hõlbustatakse koondumist käsitlevaid ühisarutelusid ja analüüsi, kuna see võimaldab komisjonil jagada asjakohast teavet, sealhulgas koondumise osalistelt saadud konfidentsiaalset äriteavet, sama koondumist läbivaatavate muude konkurentsiasutustega. Seepärast kutsub komisjon koondumise osalisi üles kasutama komisjoni konfidentsiaalsuskaitsest loobumise näidist, mis on avaldatud konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil ja mida aeg-ajalt ajakohastatakse.

1. JAGU

1.1. Taustteave

1.1.1. Esitage koondumise kommenteeritud kokkuvõte, täpsustades koondumise osalisi, selle laadi (näiteks ühinemine, omandamine või ühisettevõte), koondumise osaliste tegevusvaldkondi, koondumisest mõjutatud turgusid (sealhulgas põhilised mõjutatavad turud) ning koondumise strateegilisi ja majanduslikke põhjuseid.

1.1.2. Märkige, kas põhjendatud ettepanek tehakse ühinemismääruse artikli 4 lõike 4 või 5 kohaselt ja/või EMP lepingu vastavate sätete alusel.

1.2. Teave ettepanekut tegeva osalise (või tegevate osaliste) ja koondumise teiste osaliste kohta[[12]](#footnote-12)

Peaksite esitama iga põhjendatud ettepanekut tegeva osalise ja muu koondumise osaliste kohta järgmise teabe:

1.2.1. ettevõtja nimi;

1.2.2. kontaktisiku nimi, aadress, telefoninumber, e-posti aadress ja ametikoht; esitada tuleb selline aadress, kuhu võib saata dokumente ning eelkõige komisjoni otsuseid ja muid menetlusdokumente, ning esitatud kontaktisik peab olema volitatud selliseid dokumente vastu võtma;

1.2.3. ettevõtjale ühe või enama volitatud välisesindaja nimetamise korral esindaja(d), kellele võib saata dokumente ning eelkõige komisjoni otsuseid ja muid menetlusdokumente:

1.2.3.1. iga esindaja nimi, aadress, telefoninumber, e-posti aadress ja ametikoht ning

1.2.3.2. (teatise esitaja(te)) volikirja originaaleksemplar(id)[[13]](#footnote-13).

2. JAGU

*ÜLDANDMED JA KOONDUMISE ÜKSIKASJAD*

Koondumise osaliste koondumiseelse ja -järgse omandi- ja kontrollistruktuuri kirjeldamiseks võib käesolevas jaos nõutavat teavet näitlikustada skeemide ja diagrammidega.

2.1. Kirjeldage teatatava koondumise laadi, viidates ühinemismääruse ja Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatise[[14]](#footnote-14) asjaomastele kriteeriumitele.

2.1.1. Nimetage ettevõtjad või isikud, kellel on iga asjaomase ettevõtja üle otsene või kaudne ainu- või ühiskontroll, ning kirjeldage iga asjaomase ettevõtja koondumiseelset omandi- ja kontrollistruktuuri.

2.1.2. Selgitage, kas kavandatav koondumine on üks järgmistest:

a) täielik ühinemine;

b) ainu- või ühiskontrolli omandamine;

c) leping või muu otsese või kaudse kontrolli omandamise viis ühinemismääruse artikli 3 lõike 2 tähenduses;

d) ühiskontrolli omandamine ühinemismääruse artikli 3 lõike 4 kohases täielikult toimivas ühisettevõttes; juhul, kui see on nii, siis selgitage põhjuseid, miks tuleb ühisettevõtet pidada täielikult toimivaks[[15]](#footnote-15).

2.1.3. Selgitage, kuidas koondumine aset leiab (kas sõlmitakse näiteks kokkulepe, kuulutatakse välja avalik pakkumine jne).

2.1.4. Tuginedes ühinemismääruse artikli 4 lõikele 1, selgitage, kas teatise esitamise ajaks on aset leidnud midagi alljärgnevast:

a) sõlmitud on kokkulepe;

b) omandatud on aktsiate kontrollpakk;

c) teatatud on avalikust pakkumisest või selle väljakuulutamise kavatsusest;

d) asjaomased ettevõtjad on tõendanud heauskset kavatsust sõlmida kokkulepe.

2.1.5. Märkige koondumise lõpuleviimiseks võetavate kõikide suuremate meetmete eeldatavad kuupäevad.

2.1.6. Selgitage iga asjaomase ettevõtja koondumisjärgset omandi- ja kontrollistruktuuri.

2.2. Kirjeldage koondumise majanduslikke põhjuseid.

2.3. Märkige koondumise väärtus [ostuhind (või vastavalt olukorrale kõigi koondumisega seotud varade väärtus); täpsustage vara vorm: omakapital, sularaha või muu vara].

2.4. Esitage piisavad finants- või muud andmed, millest nähtub, kas koondumine vastab või ei vasta ühinemismääruse artikli 1 kohastele õiguslikele künnistele, esitades kõigi koondumisega seotud ettevõtjate viimase majandusaasta kohta järgmised andmed[[16]](#footnote-16):

2.4.1. käive kogu maailmas;

2.4.2. käive ELis;

2.4.3. käive EMPs (EL ja EFTA);

2.4.4. käive igas liikmesriigis (kui mõnes liikmesriigi saadi üle kahe kolmandiku ELis saadud kogukäibest, märkige see riik);

2.4.5. käive EFTA riikides;

2.4.6. käive igas EFTA riigis (kui mõnes EFTA riigis saadi üle kahe kolmandiku EFTA riikides saadud kogukäibest, märkige see riik; samuti märkige, kas asjaomaste ettevõtjate kogukäive EFTA riikide territooriumil moodustab 25 % või enam nende kogukäibest EMP territooriumil).

Käibeandmete esitamiseks tuleb täita komisjoni näidistabel, mis on avaldatud konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil.

3. JAGU

*TURGUDE MÄÄRATLUSED*

Asjaomaste tooteturgude ja geograafiliste turgudega määratakse kindlaks, millises ulatuses tuleb hinnata koondumise tulemusel tekkiva uue üksuse turuvõimu[[17]](#footnote-17). Asjaomaste toote- ja geograafiliste turgude nimetamisel peavad ettepaneku esitajad lisaks asjakohaseks peetavatele määratlustele esitama kõik asjaomaste määratluste võimalikud alternatiivsed variandid. Võimalike alternatiivsete toote- ja geograafiliste turgude määratluste esitamisel võib lähtuda komisjoni varasematest otsustest ja liidu kohtute otsustest, samuti (eelkõige juhul, kui puudub komisjoni pretsedent või kohtupraktika) sektoripõhistest aruannetest, turu-uuringutest ja ettepaneku esitajate sisedokumentidest.

3.1. Arutage kõiki võimalikke asjaomaste turgude määratlusi, kui kavandatav koondumine võib mõjutada turge. Selgitage, kuidas tuleks ettepanekut esitavate osaliste arvates asjaomaseid toote- ja geograafilisi turge määratleda.

3.2. Võttes arvesse kõiki võimalikke asjaomaste turgude määratlusi, mida olete arutanud, peaksite nimetama kõik mõjutatavad turud[[18]](#footnote-18) ja esitama kokkuvõtliku teabe koondumise osaliste tegevuse kohta igal võimalikul asjaomasel turul. Lisage tabelile nii mitu rida, kui on vaja, et see hõlmaks kõiki arvesse võetud võimalikke turge:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Mõjutatavate turgude kokkuvõte*  *Horisontaalsed kattumised* | | |
| Tooteturu määratlus | Geograafilise turu määratlus | Ühine turuosa  [Märkige aasta]  [Märkige näitaja] |
|  |  |  |
|  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| *Mõjutatavate turgude kokkuvõte*  *Vertikaalsuhted* | | | | | |
| *Eelnev turg* | | | *Järgnev turg* | | |
| Tooteturu määratlus | Geograafilise turu määratlus | Ühine turuosa  [Märkige aasta]  [Märkige näitaja] | Tooteturu määratlus | Geograafilise turu määratlus | Ühine turuosa  [Märkige aasta]  [Märkige näitaja] |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

4. JAGU

*TEAVE MÕJUTATAVATE TURGUDE KOHTA*

Iga mõjutatava turu puhul peaksite esitama viimase aasta kohta kogu järgmise teabe:

4.1. kõigi koondumise osaliste äritegevuse laad, tähtsamad tegutsevad tütarettevõtjad, kaubamärgid, tootenimed ja tootemargid, mida igal kõnealusel turul kasutatakse;

4.2. hinnang turu kogusuuruse kohta müügiväärtusena (eurodes) ja müügimahuna (ühikutes)[[19]](#footnote-19). Esitage arvutuste alus ja allikad ning võimaluse korral arvutusi kinnitavad dokumendid;

4.3. iga koondumise osalise puhul müügiväärtus ja müügimaht ning hinnang turuosa kohta;

4.4. hinnang kolme suurima konkurendi turuosa väärtuse (ja vajaduse korral mahu) kohta (näidates ära hinnangu aluseks võetud andmed);

4.5. kui koondumise puhul on tegemist ühisettevõttega, märkige, kas kaks või enam emaettevõtjat jätkavad olulisel määral tegevust samal turul kui ühisettevõte või ühisettevõtte turule eelneval või järgneval turul[[20]](#footnote-20).

5. JAGU

*ÜLEANDMISE TAOTLUSE ÜKSIKASJAD JA JUHTUMI ÜLEANDMISE PÕHJUSED*

5.1. Seoses ühinemismääruse artikli 4 lõike 4 kohase üleandmisega ja EMP lepingu asjakohaste sätete kohase üleandmisega tehke järgmist:

5.1.1. määrake kindlaks liikmesriik (liikmesriigid) ja EFTA riik (EFTA riigid), kes teie arvates peaksid ühinemismääruse artikli 4 lõike 4 kohaselt koondumist uurima, märkides ära, kas teil on olnud mitteametlikke kontakte nimetatud liikmesriigi (liikmesriikide) ja EFTA riigi (EFTA riikidega);

5.1.2. täpsustage, kas te taotlete kogu juhtumi või selle osa üleandmist. Kui te taotlete juhtumi ühe osa üleandmist, määrake täpselt kindlaks juhtumi see osa või need osad, mille kohta te taotluse esitate. Kui te taotlete kogu juhtumi üleandmist, peate kinnitama, et väljaspool selle liikmesriigi (nende liikmesriikide) ja selle EFTA riigi (nende EFTA riikide) territooriumit, kellele te üleandmist taotlete, ei ole mõjutatavaid turge;

5.1.3. kui kavandatava koondumisega ei kaasne mõjutatavaid turge käesoleva vormi RS tähenduses, palun selgitage[[21]](#footnote-21):

a) millisel turul (millistel turgudel) võib koondumine oluliselt mõjutada konkurentsi liikmesriigis ja kuidas;

b) miks on igal punktis a esitatud küsimuse vastuses nimetatud turul kõik konkreetse turu tunnused;

5.1.4. kui liikmesriik ja/või EFTA riik on pädev läbi vaatama kogu juhtumi või selle osa pärast ühinemismääruse artikli 4 lõike 4 kohast üleandmist, siis kas nõustute, et kõnealune liikmesriik (kõnealused liikmesriigid) ja/või kõnealune EFTA riik (kõnealused EFTA riigid) võivad kasutada käesolevas vormis RS sisalduvat teavet juhtumit (või selle osa) käsitlevas siseriiklikus menetluses? Vastake ainult „jah“ või „ei“.

5.2. Seoses ühinemismääruse artikli 4 lõike 5 kohase üleandmisega ja EMP lepingu asjakohaste sätete kohase üleandmisega tehke järgmist:

5.2.1. täpsustage iga liikmesriigi ja EFTA riigi kohta, kas koondumist on võimalik läbi vaadata asjaomase siseriikliku konkurentsiõiguse alusel. Selle teabe esitamiseks tuleb täita komisjoni näidistabel, mis on avaldatud konkurentsi peadirektoraadi veebisaidil. Märkige iga liikmesriigi ja EFTA riigi kohta „jah“ (kui koondumist on võimalik läbi vaadata asjaomase siseriikliku konkurentsiõiguse alusel) või „ei“ (kui ei ole);

5.2.2. esitage iga liikmesriigi ja EFTA riigi kohta, mille puhul vastasite punktis 5.2.1 osutatud tabelis „jah“, piisavad finants- ja muud andmed, millest nähtub, et koondumine vastab asjakohastele kehtiva siseriikliku õiguse kohastele pädevuskriteeriumidele.

5.2.3. Selgitage, miks komisjon peaks juhtumit uurima, kui[[22]](#footnote-22):

a) kavandatava koondumisega kaasnevad mõjutatavad turud (käesoleva vormi RS tähenduses), mis on vähem kui kolmes riigis ulatuselt riigisisesed;

b) kavandatava koondumisega ei kaasne mõjutatavaid turge (käesoleva vormi RS tähenduses).

6. JAGU

*DEKLARATSIOON*

Põhjendatud ettepanek peab lõppema järgmise deklaratsiooniga, millele kirjutavad alla kõik ettepanekut tegevad osalised või nende esindajad:

*„Ettepanekut tegev osaline või tegevad osalised kinnitavad pärast põhjalikku kontrollimist, et käesolevas põhjendatud ettepanekus esitatud teave on neile teada olevatel andmetel ja nende veendumuse kohaselt õige, täpne ja täielik, et vormis RS nõutavatest dokumentidest on esitatud tõesed ja täielikud koopiad, et kõik hinnangud on vastavalt märgistatud ja need on antud nende aluseks olevate faktide põhjal nii täpselt kui võimalik ning et kõik esitatud arvamused on siirad. Nad on teadlikud ühinemismääruse artikli 14 lõike 1 punkti a sätetest.“*

Digitaalselt allkirjastatud vormide puhul täidetakse järgmised väljad üksnes teavitamise eesmärgil. Need peaksid vastama asjaomas(t)e e-allkirja(de) metaandmetele.

Kuupäev:

ê 2776/2024

|  |  |
| --- | --- |
| *[Ettepanekut tegev osaline 1]*  Nimi:  Organisatsioon:  Ametikoht:  Aadress:  Telefoninumber:  E-post:  [(allkirjastatud elektrooniliselt) / allkiri] | *[Ettepanekut tegev osaline 2 (vajaduse korral)]*  Nimi:  Organisatsioon:  Ametikoht:  Aadress:  Telefoninumber:  E-post:  [(allkirjastatud elektrooniliselt) / allkiri] |

1. Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. juuli 2014. aasta määrus (EL) nr 910/2014 e-identimise ja e-tehingute jaoks vajalike usaldusteenuste kohta siseturul ja millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 1999/93/EÜ (ELT L 257, 28.8.2014, lk 73). [↑](#footnote-ref-1)
2. Nõukogu 20. jaanuari 2004. aasta määrus (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (edaspidi „ühinemismäärus“) (ELT L 24, 29.1.2004, lk 1). [↑](#footnote-ref-2)
3. ELT L 119, 5.5.2023, lk 22. [↑](#footnote-ref-3)
4. Vt eelkõige EMP lepingu artikkel 57, EMP lepingu XIV lisa punkt 1, EMP lepingu protokollid nr 21 ja nr 24 (kõik kättesaadavad aadressil EUR-Lex - 21994A0103(74) - ET - EUR-Lex (europa.eu)), ning EFTA riikide vahel järelevalveameti ja kohtu asutamise kohta sõlmitud lepingu (edaspidi „järelevalve- ja kohtuleping“) (kättesaadav aadressil EUR-Lex - JOL\_1994\_344\_R\_0001\_003 - EN - EUR-Lex (europa.eu)) protokoll nr 4. Kõiki viiteid EFTA riikidele käsitatakse viidetena neile EFTA riikidele, mis on Euroopa Majanduspiirkonna lepinguosalised. 1. mai 2004. aasta seisuga on sellised riigid Island, Liechtenstein ja Norra. [↑](#footnote-ref-4)
5. Kui ettepanekut esitavad osalised esitavad vormis RS ebaõiget või eksitavat teavet, võib komisjon kasutada ka meetmeid, mida on kirjeldatud komisjoni teatises koondumisasjade üleandmise kohta (edaspidi „üleandmisteatis“) (ELT C 56, 5.3.2005, lk 2), punkt 60, kättesaadav aadressil EUR-Lex - 52005XC0305(01) - ET - EUR-Lex (europa.eu). [↑](#footnote-ref-5)
6. Vt eelkõige EMP lepingu artikkel 122, EMP lepingu protokolli nr 24 artikkel 9 ning järelevalve- ja kohtulepingu protokolli nr 4 XIII peatüki artikli 17 lõige 2. [↑](#footnote-ref-6)
7. ELT L 295, 21.11.2018, lk 39. Vt ka ühinemiste uurimist käsitlev privaatsusteade aadressil https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations\_en. [↑](#footnote-ref-7)
8. Väljatöötamisel olevad tooted on tooted, mis võidakse lühema või keskmise ajavahemiku jooksul turule tuua. Väljatöötamisel olevad tooted hõlmavad ka teenuseid. [↑](#footnote-ref-8)
9. Väljatöötamisel olevate toodetega seotud horisontaalsed kattumised hõlmavad väljatöötamisel olevate toodete kattumist ning ühe või mitme turustatava toote ja ühe või mitme väljatöötamisel oleva toote kattumist. [↑](#footnote-ref-9)
10. Väljatöötamisel olevate toodetega seotud vertikaalsuhted hõlmavad väljatöötamisel olevate toodete vahelisi suhteid ning ühe või mitme turustatava toote ja ühe või mitme väljatöötamisel oleva toote vahelisi suhteid. [↑](#footnote-ref-10)
11. Joonealune märkus 10 – Komisjoni teatis, mis käsitleb teatavate koondumiste lihtsustatud menetlemist vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 (ELT C 160, C/2023/2401, 5.5.2023) (edaspidi „lihtsustatud korda käsitlev teatis“). [↑](#footnote-ref-11)
12. Vaidlustatud pakkumise korral hõlmab see sihtäriühingut, mille kohta nõutavad andmed esitatakse vastavalt võimalusele. [↑](#footnote-ref-12)
13. Vt volikirja vormi aadressil https://ec.europa.eu/competition/mergers/legislation/power\_of\_attorney\_template\_en.docx. [↑](#footnote-ref-13)
14. Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatis, mis käsitleb nõukogu määrust (EÜ) nr 139/2004 kontrolli kehtestamise kohta ettevõtjate koondumiste üle (ELT C 95, 16.4.2008, lk 1) (kättesaadav aadressil EUR-Lex - 52008XC0416(08) - ET - EUR-Lex (europa.eu)). [↑](#footnote-ref-14)
15. Vt Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatise B osa IV jagu. [↑](#footnote-ref-15)
16. Mõiste „asjaomane ettevõtja“ ja käibe arvutamise kohta vt Euroopa Komisjoni konsolideeritud pädevuseteatis. [↑](#footnote-ref-16)
17. Vt komisjoni teatis asjaomase turu mõiste kohta ühenduse konkurentsiõiguses (EÜT C 372, 9.12.1997, lk 5) (kättesaadav aadressil). [↑](#footnote-ref-17)
18. Teatise esitamisele eelnevate kontaktide ajal avaldavad ettepanekut tegevad osalised teabe kõigi võimalike mõjutatavate turgude kohta, isegi siis, kui nad lõpuks leiavad, et nimetatud turud ei ole mõjutatud, ning olenemata sellest, et nad võivad võtta turumääratluse suhtes teatava seisukoha. [↑](#footnote-ref-18)
19. Turu väärtus ja maht peavad kajastama asjaomase geograafilise piirkonna toodangut, millest arvatakse maha eksport ja millele lisatakse import. [↑](#footnote-ref-19)
20. Turgude määratluste kohta vt 3. jagu. [↑](#footnote-ref-20)
21. Juhtumite üleandmise juhtpõhimõtete kohta vt üleandmisteatise punkti 17 joonealune märkus 21. [↑](#footnote-ref-21)
22. Juhtumite üleandmise juhtpõhimõtete kohta vt üleandmisteatise punkt 28. [↑](#footnote-ref-22)